

Learning by Ear – VIH

"Un ange en chacun de nous" Episode 03

Texte: Romie Singh

Rédaction; Maja Dreyer

Traduction : Anne Le Touzé

<i>PERSONNAGES: Annie, Angela, Anita, MaTilly, Jet, Layla, Pinto</i>
--

Introduction:

Bienvenue dans le troisième épisode de notre série radiophonique Learning by Ear, « Un ange en chacun de nous ».

Un feuilleton en 10 épisodes sur les problèmes liés à la sexualité précoce et au VIH-sida.

Dans l'épisode précédent: Angela est enceinte de sept mois mais elle ne l'a dit à personne à l'école. Elle se retrouve seule avec une foule de questions sans réponse.

Découvrez maintenant le troisième épisode d' « Un ange en chacun de nous »

Scène 1. Dans la cuisine

1. ATMO: RADIO / BRUITS DE VAISSELLE

2. ANNIE: (en retrait du micro) Oh hé ! Il y a quelqu'un ?

3. ATMO: OUVERTURE/FERMETURE PORTE CUISINE

4. ANGELA: (déprimée) Entre, Annie !

5. ANNIE: Viens que je t'embrasse, ma grande.

6. ATMO: EMBRASSADES

7. ANNIE: Ta mère est là ?

8. ATMO: VAISSELLE

9. ANGELA: Non. Mais elle ne va pas tarder.

10. ANNIE: Assieds-toi, Angela... Tu as pleuré on dirait... Je me suis fait du souci, hier, quand tu as quitté la classe.

Tu es malade ?

11. ANGELA: Je ne suis pas malade, Annie. **(BEAT)** (souponner)

Je suis enceinte.

12. ANNIE (sidérée): Quoi ? Angela... TOI ? Je n'y crois pas ! Tu es sûre ?

Mais comment ?

13. ANGELA: Regarde, mon T-shirt le cache à peine. Tu vois ?

14. ANNIE: Mon Dieu Angela, mais qui ? Comment ? Toi qui ne sors jamais...

15. ANGELA: Ce sont mes cousins qui m'ont invitée, chez leur voisin.

(éclate en sanglots) Oh Annie – pourquoi moi ? Je n'avais JAMAIS couché avec quelqu'un avant, ni depuis d'ailleurs... juste cette fois-là ! Je pourrais en **mourir**. Ma mère est furieuse. Elle a appelé Oncle Billy pour lui dire de prévenir Pinto.

16. ANNIE: Pinto ?

1. ANGELA: C'est le surnom du voisin.

3. ATMO: OUVERTURE/FERMETURE PORTE CUISINE

4. ANNIE: Bonjour Madame Selebi. J'allais justement m'en aller.

(elle chuchote) Salut ma grande. Ne te laisse pas abattre ! On en reparle plus tard.

(plus fort) Au revoir Madame Selebi.

5.ATMO: OUVERTURE/FERMETURE PORTE

6. ANITA: Angela. Arrête de pleurer. Ton petit ami doit assumer sa responsabilité. C'est à lui de te prendre en charge. Il est hors de question que tu restes sous mon toit.

Dès que ton oncle rappellera, tu feras ta valise et tu t'en iras.

PONT MUSICAL

Scène 2. Chez MaTilly

1. ATMO: SÉRIE TÉLÉVISÉE ; SON FORT

2. ANNIE: (par-dessus la télé) Maman !

3. MaTILLY Quoi ? Je n'entends rien.

4. ANNIE: Maman, baisse le son de la télé s'il te plaît.

5. MaTILLY: Qu'est-ce que tu dis ?

6. ANNIE: (crie) Je vais faire le ménage chez Gogo Nati.

7. Pendant qu'elle parle, Ma Tilly a baissé le son

8. MaTILLY: Inutile de crier. Je ne suis pas sourde. Où vas-tu ?

9. ANNIE: Chez Gogo Nati. Faire un peu de ménage.

10. MaTILLY Il est un peu tard, non ?

11. ANNIE: Oui, mais je n'en ai pas pour longtemps.

12. MaTILLY: Oh il est six heures et demie. C'est l'heure de mon
feuilleton. Vas-y, je ne veux pas rater le début.

15. ANNIE: Salut, m'man !

16. Pas de réponse. Le volume de la télé augmente

Scène 3. Ext. Début de soirée

1. ATMO: CRIQUETS ; COUPS SUR UNE PORTE EN MÉTAL

2. ANNIE: Jet ! C'est moi

3. JET (de l'intérieur) (voix fatiguée) Ouais, j'arrive.

4. ATMO: OUVERTURE PORTE

5. JET: (endormi) Je viens de rentrer du chantier en ville

6. ANNIE: Pourquoi il fait aussi sombre chez toi ?

7. JET: Je pensais que tu aimerais cette ambiance tamisée...
bon je vais allumer.

8. ATMO: ALLUMETTE. GRÉSILLEMENT DE LA LAMPE À PÉTROLE

9. JET: Ça te plaît mieux comme ça ? Eh, c'est quoi cette tête
que tu fais ?

10. ANNIE: (l'air bougon) Ma mère se fiche complètement de moi. Tout ce qui
l'intéresse, c'est de regarder ses séries à la télé.

11. JET: (rit) Mais c'est bien, comme ça on peut s'amuser encore
plus.

12. ANNIE: Non mais tu te rends compte ? Je suis moins
importante que sa télé ! Elle se fiche pas mal de
savoir où je suis ou ce que je fais.

13. JET: Ecoute, moi je ne m'en fiche pas. Et tu sais quoi ?

14. ANNIE: (toujours bougon) Non ?

15. JET: J'ai mis exprès mon linge sale de côté pour que tu t'en occupes ! Comme ça avec l'argent, tu pourras t'acheter quelque chose de joli. Regarde, l'eau est déjà presque chaude, alors détends-toi un peu, ok ?

16. ANNIE: Bon, d'accord.

1. JET: Allez viens, le lit est encore chaud. On a tout le temps du monde. Viens (**il l'embrasse**) viens-là.

2 ATMO: LE LIT GRINCE ; BRUITS DE BISOUS.

3. JET: Tu prends un contraceptif, n'est-ce pas ?

4. ANNIE: Mais oui tu sais bien.

5. JET (il l'embrasse) Hmm. Je voulais juste vérifier.

6. ANNIE: Après il faudra que j'aille chez Angela. C'est mon alibi.

PONT MUSICAL

Scène 4. Int. Salon

7. ATMO: MUSIQUE ; FIN DU MORCEAU

8. ANNIE: Et maintenant ? Tu veux écouter autre chose ?

- 9. ANGELA: (joyeuse)** C'était chouette. Merci d'être venue.
- 10. ANNIE:** Ça a été difficile de quitter Jet, mais tu es plus importante. **(BEAT)**
- 11. ANGELA: (triste)** Annie, qu'est-ce que je vais devenir ?
- 12. ANNIE:** Pour commencer, tu vas avoir un bébé et on va tous t'aider.
- 13. ANGELA:** Pas ma mère. Elle me déteste. Elle m'a chassée.
- 14. ANNIE:** Non Angela, elle ne te déteste pas. Elle est juste en colère. Mais elle va se reprendre. Ecoute, tu ne veux pas me raconter toute l'histoire ? Tout ce que je sais, c'est que tu as été à une soirée avec Layla et Mo. Et alors, ce Pinto... qu'est-ce qui s'est passé ? Ça aide d'en parler, tu sais ?
- 1. ANGELA:** Bon d'accord. C'était un samedi au mois de septembre. Ma mère voulait rendre visite à une amie, mais elle ne voulait pas me laisser seule. Elle ne me fait jamais confiance, c'est ça le problème. Elle ne m'a jamais fait confiance.
- 2. FLASH BACK PONT MUSICAL (LA MUSIQUE PEUT RESTER EN FOND SONORE TOUT LE TEMPS DU FLASH BACK) ; AMBIANCE DE FÊTE**
- 3. ANGELA:** J'étais à une soirée. On avait un peu bu. On a rencontré ces deux gars, Steve et Pinto. Ils étaient trop mignons ! C'est Pinto qui a engagé la conversation.
- 4. PINTO:** Salut les filles, ça évolue ?

5. LAYLA/ANGELA: Ouais (elles gloussent)

6. PINTO: Vous prendrez bien encore une bière ?

7. ATMO OUVERTURE CANNETTE DE BIÈRE ; BRUITS DE DÉGLUTITION

8. PINTO: Il y a une fête dans la maison d'à côté

9. ANGELA: Mais je croyais que tu habitais ici.

10. PINTO: Moi, oui. C'est Steve qui habite en face. Il y a à manger et la musique est super. Allez venez, ça va être sympa !

11. ATMO: GLOUSSEMENTS ; PINTO LES CONVAINC.

OUVERTURE/FERMETURE PORTE ; PAS DE BRUIT DANS LA MAISON

12. ANGELA: Dis donc, il n'y a pas de fête ici...

13. LAYLA: Allez viens, Angela, on rentre. Bon tu viens ?

14. PINTO: Non elle reste ici.

15. ANGELA: Je te rejoins plus tard, Layla.

16. PINTO: Viens, assieds-toi ici. Comment tu t'appelles ?

17. ATMO: BRUITS DE BAISERS ; RESPIRATION BRUYANTE

18. PONT MUSICAL FIN DU FLASHBACK

- 1. ANNIE:** Ce n'était pas raisonnable, Angela. Surtout avec l'alcool que tu avais bu. Ça brouille complètement les sens.
- 2. ANGELA:** Oui mais je me sentais parfaitement en sécurité, bien au chaud dans ses bras.
- J'étais heureuse, tellement heureuse ! J'aurais voulu rester là toute ma vie. C'était ma première fois et Pinto a été tellement gentil ! C'était si différent de ce que je croyais. Ma mère m'a toujours présenté ça comme une chose terrible et sale, mais elle n'a jamais expliqué les choses correctement.
- 3. ANNIE:** Ma mère non plus. Franchement, je n'ai vraiment su ce que ce c'était de faire l'amour qu'en le faisant moi-même ! Cela dit, j'ai eu de la chance, je ne suis pas tombée enceinte. Ça devait être le mauvais moment dans le mois. Mais quand il a su que je ne prenais pas de contraceptif, il a insisté pour que j'aille à la clinique pour faire un test. Depuis, j'y vais régulièrement pour des injections. Je n'ai rien à craindre.
- 4. ANGELA:** C'était qui ?
- 5. ANNIE: (désinvolte)** Oh, Spike – le type de la station de taxi.
- 6. ANGELA:** **(BEAT)** Je suis bien contente que les vacances scolaires aient commencé. Il faut que je me lève tôt demain matin pour aller à la clinique.

- 7. ANNIE: (surprise)** Ah bon ? **(BEAT)** J'imagine que tu as besoin de contrôles réguliers maintenant.
- 8. ANGELA:** En fait, le médecin m'a fait une prise de sang.
- 9. ANNIE:** Une prise de sang ?
- 1. ANGELA:** Oui, il a dit un truc... je n'ai pas bien compris. Il m'a prélevé un peu de sang et il a dit que c'était un test de dépistage du VIH. Et que j'aurais le résultat demain. Annie, j'ai tellement peur ! Qu'est-ce qu'il a voulu dire ? Je vais mourir ? **(éclate en sanglots)**
- 2. ANNIE:** Mais non, bien sûr que non. Chhhht. Je vais y aller avec toi (douceMENT). Chhht. On sera ensemble pour le résultat. Ne t'inquiète pas.

FIN DU TROISIÈME ÉPISODE

Conclusion :

« Un ange en chacun de nous », un feuilleton écrit par Romie Singh.

Learning by Ear, c'est fini pour aujourd'hui. Si vous voulez réécouter ce programme ou en parler à des amis, rendez-vous sur notre site Internet :

www.dw-world.de/lbe

A bientôt !